



POSGRADOS

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

RPC-SO-06-NO.185-2021

OPCIÓN DE TITULACIÓN:

PROPUESTAS METODOLÓGICAS Y
TECNOLÓGICAS AVANZADAS

TEMA:

TEXTO PARA UNIDAD 26 DEL SISTEMA DE
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE,
NACIONALIDAD KICHWA

AUTORA:

MARÍA LUZMILA CONEJO MUENALA

DIRECTOR:

DIEGO RICARDO PROAÑO CEPEDA

CUENCA – ECUADOR
2025

Autora:**María Luzmila Conejo Muenala**

Licenciada en Ciencias de la Educación con Mención en Docencia Básica Intercultural Bilingüe.

Candidata a Magíster en Educación Intercultural Bilingüe por la Universidad Politécnica Salesiana – Sede Cuenca.

achikconejo@hotmail.com

Dirigido por:**Diego Ricardo Proaño Cepeda**

Ingeniero en Diseño Gráfico Publicitario.

Magister en Marketing y Comunicación.

dproanoc@ups.edu.ec

Todos los derechos reservados.

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la Ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra para fines comerciales, sin contar con autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual. Se permite la libre difusión de este texto con fines académicos investigativos por cualquier medio, con la debida notificación a los autores.

DERECHOS RESERVADOS

2025 © Universidad Politécnica Salesiana.

CUENCA – ECUADOR – SUDAMÉRICA

MARÍA LUZMILA CONEJO MUENALA

Texto para unidad 26 del sistema de Educación Intercultural Bilingüe, Nacionalidad Kichwa

DEDICATORIA

Este trabajo de titulación de maestría, resultado de la formación académica recibida en la Universidad Politécnica Salesiana, lo dedico a mis padres. Quienes han transmitido la sabiduría de abuelitas y abuelitos, y continúan brindando los principios y valores de vida indígena.

En especial, lo dedico a la Comunidad Educativa de las Instituciones Educativas Bilingües en las que laboré, en las cuales llegué a conocer distintas realidades. Realidades que motivaron a elaborar una propuesta metodológica desde ser mujer kichwa.

Kikinkunawanmi kay kichwa kawsaykutaka hatunyachishpa kawsashunchik.

AGRADECIMIENTO

Concluida una etapa más de aprendizaje a nivel superior, de todo corazón expreso un bendicionado agradecimiento, a quienes hicieron posible a tan ansiada meta. Ante todo, doy gracias a Dios (Pachamama) por la fortaleza kichwa que se ha conservado día a día en el quehacer profesional.

Gratitud a excelentes docentes de la Universidad Politécnica Salesiana, expertos en la educación intercultural bilingüe (kichwa-español). Agradecimiento por guiar y facilitar herramientas y conocimientos esenciales para fortalecer el MOSEIB.

A mi madre, padre, por haberme guiado por el sendero kichwa y a conocer la generosidad de Pachamamita.

Agradezco en especial, a Yaya Luis Montaluisa, por ser padre, hermano solidario y generoso en compartir los conocimientos y saberes ancestrales. Yayitulla, achka yanapayta karashkamanta shunkumantapacha yupaychapani.

Un gran agradecimiento a distinguido Tutor Diego Proaño, hermano de mucha paciencia y de gran espíritu orientador en el proceso de elaboración de esta propuesta educativa.

PACHAMAMITA KUYAPACHUN.

TABLA DE CONTENIDO

Resumen lengua Nativa. Uchillayachishka	7
Resumen	8
Abstract	9
1. Introducción	10
2. Determinación del Problema.....	10
3. Marco teórico referencial.....	11
3.1 Teorías, modelos y paradigmas de educación	11
3.2 El aprendizaje de las ciencias	12
3.3 Consciencia cósmica, semiótica y lingüística: Procesos de abstracción	13
3.4 Desarrollo de la lectura y escritura	13
3.5 El aprendizaje de las matemáticas	14
4. Materiales y metodología.....	15
5. Resultados y discusión.....	17
6. Conclusiones.....	19
7. Propuesta metodológica.	21

TEXTO PARA UNIDAD
26 DEL SISTEMA DE
EDUCACIÓN
INTERCULTURAL
BILINGÜE,
NACIONALIDAD
KICHWA

AUTORA:

MARÍA LUZMILA CONEJO MUENALA

RESUMEN LENGUA NATIVA.

UCHILLAYACHISHKA

Kay kamuka kimsaniki pataku yachakukkunapami kan, 26 Tantachishka Yachay Kichwa runakuna ishkay shimipi kawsaypura yachanamanta rurarishka. MOSEIBpi nishkata paktachikuy. Yachayñanka ñawpakichwa kawsay yachaywan PACHAMAMAta kamana wakaychinapash kan. Ñawpa rimaykunawan, urkuruna pacharikuykunawan, Yupaykamaytaka Montaluisataptanawan yachakuna kan.

Palabras claves Lengua nativa. Shunkuyachay shimikuna:

Ishkay kawsaypura yachakuy, ñawpakawsay yachaykuna, Montaluisataptana, Pachamama, Urkuruna Pachamamata shunkumanta yuyashpakawsay.

RESUMEN

Texto enseñanza-aprendizaje integral para estudiantes FCAP, Unidad 26 del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, Nacionalidad Kichwa. Aplicación MOSEIB. Propuesta metodológica focaliza conservación y protección madre naturaleza desde saberes ancestrales. Estudio literatura cuentos, ciencias cosmovisión andina, matemáticas taptana Montaluisa.

Palabras clave: Educación intercultural, saberes ancestrales, taptana Montaluisa, naturaleza, cosmovisión andina.

ABSTRACT

Integral teaching-learning text for FCAP students, Unit 26 of the Bilingual Intercultural Education System, Kichwa Nationality. Application MOSEIB. Methodological proposal focuses on conservation and protection mother nature from ancestral knowledge. I study literature tales, sciences Andean cosmovision, mathematics taptana Montaluisa.

Keywords: Intercultural education, ancestral knowledge, taptana Montaluisa, nature, Andean worldview.

1. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de titulación de maestría en Educación Intercultural Bilingüe (EIB), está considerada como propuesta metodológica sobre el tema: “Texto para Unidad 26 del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, Nacionalidad Kichwa”. Se plantea a base del Currículo Kichwa del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB). (SUBSEIB, 2014)

Se trata de rescatar los conocimientos o saberes de nuestra cultura y lengua propia para enseñarlos a la par con los de otras culturas. Esto permite a fortalecer la identidad de los estudiantes. Por otra parte, facilita aprender los conceptos de las ciencias de manera consciente. Se evita el aprendizaje memorístico y mecánico. Esto coadyuva a desarrollar el gusto por la curiosidad por estudiar.

Con lo mencionado se intenta que los estudiantes tengan el cerebro preparado para manejar dos lenguas, inclusive aprender con más facilidad el inglés o cualquier otra lengua.

2. DETERMINACIÓN DEL PROBLEMA

Ante la diversidad cultural de nuestro país Ecuador y las dificultades que tienen los estudiantes en los aprendizajes exige buscar estrategias para mejorar los procesos educativos. El problema no es tanto que las materias sean difíciles de comprender, lo que hace falta, es mejorar las estrategias pedagógicas, y de manera especial, dar énfasis en la aplicación de la metodología del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB). Como toda cultura, la Nacionalidad Kichwa o cultura kichwa tenemos conocimientos o saberes ancestrales vivenciadas y válidas, que merecen estar en los textos de estudio de los alumnos.

Por otra parte, el MOSEIB propone no enseñar desde lo abstracto de memoria y mecánicamente, sino partir de lo concreto. De esta manera los estudiantes pueden

comprender más fácilmente cómo se han construido los conceptos, las fórmulas y algoritmos. Y a la vez, promueve el rescate de nuestra ciencia ancestral y nuestra lengua (DINEIB-MOSEIB, 2013 [1993]). Sin embargo, al momento no hay materiales educativos elaborados con estas características.

La unidad 26 tiene como tema integrador la relación de los seres humanos con la naturaleza. Este tema, según el currículo Kichwa ha sido dividido en cuatro subtemas o círculos de conocimiento. En cada uno de ellos se trata los conocimientos de las diferentes áreas del conocimiento. El aprendizaje de las ciencias indígenas se encuentra plasmadas en lengua kichwa. Los conocimientos de otras culturas, principalmente los occidentales, está en castellano.

De esta manera se espera alcanzar los siguientes objetivos socioeducativos: a) Recuperar los conocimientos de nuestra cultura para que estén presente en nuestro proceso educativo. b) Contar con un material que facilite un aprendizaje de los conceptos científicos a partir de nuestra pedagogía, las dos lenguas que manejamos como personas bilingües.

3. MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

Para elaborar el texto se tomó en consideración la literatura existente sobre la educación.

3.1 TEORÍAS, MODELOS Y PARADIGMAS DE EDUCACIÓN

Es importante mencionar que constantemente han evolucionado teorías sobre educación, las cuales han sido aplicadas en las prácticas educativas según las realidades y la evolución del ser humano. Por ende, las teorías, modelos y paradigmas de educación sustentan distintas metodologías o estrategias psicológicas, pedagógicas, etc., aportes que constituye de mucha utilidad para formular una propuesta metodológica adecuada para estudiantes.

Entre las principales teorías se puede señalar el conductivo, el cognitivismo y los distintos enfoques constructivistas. Cada uno ha puesto énfasis en distintas facetas de

la educación (Valdez, F. 2012). Sin embargo, también ha existido un avance en la humanización de la sociedad. A partir de paradigmas, teorías y enfoques educativos se han construido modelos educativos que son la concreción de aquellas.

Tenemos la dicha, que las nacionalidades indígenas contamos con el MOSEIB, en la que considera, fortalecer la educación intercultural bilingüe con la enseñanza-aprendizaje desde los conocimientos ancestrales o saberes indígenas y en lengua propia, y el uso de la semiótica para explicar los procesos de abstracción (MEC, 1993). Estamos avanzando desde la enseñanza del código alfabético y del código del sistema de numeración. Sin embargo, nos hace falta vivenciar los conocimientos o saberes propios indígenas, y hacer la complementación a las ciencias de otras culturas.

3.2 EL APRENDIZAJE DE LAS CIENCIAS

Sabemos que la palabra ciencia viene del latín *scientia*, y que significa ‘conocimiento’. Comprendiendo a la ciencia como conocimiento organizado, los conocimientos de las nacionalidades o culturas indígenas del mundo también son ciencias. La ciencia no significa, necesariamente, conocimiento verdadero, aunque se aspira a ello. Sin embargo, en la práctica, con nuevas investigaciones eso va cambiando.

Nuestros antepasados desarrollaron propios sistemas de conocimientos para explicar el mundo que nos rodea. Entre ellas, agricultura, medicina, astronomía, arquitectura, sistemas hidráulicos, etc. Ahora, me pregunto como docente bilingüe, ¿Qué estoy transmitiendo o enseñando a los niños y niñas?

De las evaluaciones sucesivas que se han realizado en el Ecuador, desde hace más de veinticinco años, muestra el declive sostenido en el aprendizaje de matemáticas, lectura, ciencias, etc. A lo largo de este período se han realizado las pruebas Aprendo, Ser Ecuador, PISA, hasta llegar a las actuales del INEVAL en la que se muestra la tendencia (Paladines, C. 2018), (INEVAL, 2023).

Al menos, para superar el declive, es necesario buscar las causas del problema y no conformarse con los resultados. La causa está principalmente en la metodología de explicación de las ciencias. Por ejemplo, se enseña a escribir los números de 1 al 99, de

memoria, a base de hacer repetir filas del 1 al 10, del 11 al 20, del 30 al 40, etc., en lugar de mostrar lo que es un sistema de numeración posicional. (Montaluisa, 2023). Esta mala pedagogía se replica en las demás ciencias.

3.3 CONSCIENCIA CÓSMICA, SEMIÓTICA Y LINGÜÍSTICA: PROCESOS DE ABSTRACCIÓN

Para un aprendizaje significativo se requiere asegurar que los estudiantes aprendan dándose cuenta de lo que están haciendo, de dónde han surgido las ciencias, cómo se han conformado los conceptos, etc. La consciencia cósmica, capacidad de percibir la realidad y de ser parte del cosmos. Consciencia semiótica, capacidad de comprender los procesos de abstracción en la construcción de la ciencia, crear representaciones de la realidad a través de signos verbales y no verbales. Así, en educación básica se enseña solo doscientos símbolos, y códigos con enfoque semiótico. Consciencia lingüística, capacidad de comprender la organización de las lenguas, y tiene mayor porcentaje de abstracción.

Nuestros abuelitos y abuelitas aprendieron y plasmaron conocimientos o saberes desde lo concreto hasta llegar a la abstracción. Por ejemplo, la construcción de vivienda indígena.

3.4 DESARROLLO DE LA LECTURA Y ESCRITURA

Para el desarrollo de la lectura y escritura, es importante que el ambiente o espacio de lectura sea apropiada. Tanto, la lectura y la escritura se debe integrar en la cotidianidad. Pues, así se fomenta la escritura creativa y mejorar las habilidades de escribir y leer.

En nuestros tiempos, vivimos en una sociedad multicultural y globalizado, por lo cual, se debería educar una ciudadanía autónoma y democrática, con habilidades críticas de lectura, escritura (Álvarez, 2020).

El estudiante logra comprender el texto y extrae la información, de manera crítica y analítica según la realidad, expresa ideas y argumenta su punto de vista, y con los procesos de análisis y síntesis comprende los contenidos.

En el mundo indígena, nuestros antepasados, abuelitos y abuelitas no eran letrados ni escritores, pero sabían observar-hablar-comunicarse (leer) con la Pachamama, como también tejer (escribir). Fruto de saber vivir en armonía con la madre naturaleza, nuestros abuelitos y abuelitas enseñaban los valores humanos y saberes a través de contar cuentos. Los saberes o conocimientos plasmaban en tejer la vestimenta, por ejemplo, las fajas con material medicinal. Tejían manualmente.

3.5 EL APRENDIZAJE DE LAS MATEMÁTICAS

Según Montaluisa (2018), el aprendizaje de las matemáticas se debe partir desde situaciones concretas. Pues así, en el mundo kichwa aprendemos las matemáticas. Actualmente, hay problemas en el aprendizaje de las matemáticas porque se parte desde lo abstracto. No se muestra cómo se han ido construyendo las diferentes operaciones por parte de los pueblos.

Respecto al concepto de número, que en kichwa se dice yupay, se refiere a la cantidad abstracta, sin ninguna representación, es una idea pura. Esta cantidad abstracta está en la mente. Se la representa mediante los numerales, sea palabras o signos escritos. “Las palabras que utilizamos para contar en cualquier lengua del mundo son numerales. ..., cualquier signo no verbal, por ejemplo, los garabatos que empleamos para representar los números son numerales.” (Cárdenas, 2023).

Para la comprensión de los sistemas de numeración posicional de bases: diez, cinco, dos, y otras bases, se utiliza la taptana. Cabe señalar que hay dos tipos de taptana: la ancestral del cañar, y la moderna elaborada por Luis Montaluisa en 1982. La ancestral se usaban para realizar operaciones de cálculo. La taptana moderna se usa para explicar los sistemas de numeración posicional. (Cárdenas, 2023). Con esta taptana se puede escribir cualquier cantidad sea con enteros o también con decimales. No requiere usar

colores ni tamaños diferentes para diferenciar las unidades de las potencias de las respectivas bases. Pues es el puesto que ocupa el signo el que le da el valor.

La forma del conteo oral en kichwa, permitió realizar el diseño de la taptana para explicar cualquier sistema de numeración posicional. Las lenguas europeas no tienen esta facilidad en el conteo oral. Pues, a partir del diez no cuentan diez y uno, diez y dos, diez y tres, etc., como sería lo lógico en matemáticas. Las palabras que usan para nombrar son once, doce, trece, veinte, etc., donde no es fácil detectar fácilmente la relación con el diez.

Como consecuencia de esta desconexión entre la forma de nombrar a las cantidades a nivel oral y la forma de representar por escrito las cantidades mayores que nueve, los estudiantes tienen que aprender a escribir los números mayores que 9 de manera memorística y mecánica. Tampoco permite comprender que las operaciones de suma, resta, multiplicación, división, potenciación, radicación, etc., son derivadas de la operación fundamental que es el conteo.

Los problemas de aprendizaje de las matemáticas están en la metodología de la enseñanza de los conceptos básicos más que en los contenidos mismos de la materia.

4. MATERIALES Y METODOLOGÍA

Para diseñar el “Texto para la Unidad 26 del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, Nacionalidad Kichwa”; en primera instancia, se hizo la revisión del Currículo Nacional del Ministerio de Educación (MINEDUC, 2016), y del Currículo Nacional de la Nacionalidad Kichwa. Al revisar el Currículo Kichwa se notó que el Ministerio de Educación impuso a la DINEIB y a la Subsecretaría de Educación Intercultural Bilingüe con el formato occidentalista del currículo de educación del Ministerio de Educación.

Entre las revisiones de documentos se encontró que, en el año 2012, con la actualización del MOSEIB, como también del Currículo de la Nacionalidad Kichwa se logró incluir algunos aspectos de las ciencias y valores ancestrales.

Con la revisión exhaustiva de las políticas y estrategias del MOSEIB, se constató el planteamiento de la enseñanza complementaria de las ciencias inmersas en las diferentes culturas del mundo, tanto de las ancestrales como de las actuales, la cual permite diseñar un texto intercultural e interdisciplinario.

Después de la revisión curricular, y del MOSEIB, se verificó las diferentes metodologías y textos educativos existentes relacionados con la temática del texto a construir. Tarea base que se ha hecho, la investigación y fundamentación de las diversas tendencias pedagógicas y metodológicas que han surgido a lo largo de la historia, y que son útiles para la elaboración de un texto educativo.

A lo largo de las revisiones, también se hizo la revisión de las investigaciones y publicaciones de ciencias ancestrales existentes, misma que ha dado lugar a la valoración y fortalecimiento de la enseñanza-aprendizaje, de forma didáctica para una formación de estudiantes con identidad y visión amplia de la vida.

Con estos conocimientos previos de textos educativos propios de la EIB, se diseñan los textos correspondientes. A partir del tema de la unidad, se procura desarrollar círculos o subtemas. La búsqueda de estrategias más adecuados ha permitido se logre a elaborar los textos bilingües.

Entre las estrategias pedagógicas, la aplicación de una metodología de aprendizaje, se revisó los textos kichwa: Yachaypak Kukayu 3 Kichwa (Kukayu Pedagógico), Taruka – La Venada 2 Literatura. Kukayu Pedagógico 3 Áreas Integradas. Kintimantapash ninamantapash. Otros textos de apoyo: Ñucanchic Causaimanta Yachaicuna 3 Antisuyu-Punasuyu. Libro sol 1.1 Aprestamiento nacionalidades de Consuelo Yáñez y CONAIE. Ñukanchik Kawsay 1. Textos de educación hispana: Educación General Básica-Subnivel Elemental-Tercero EGB. Aula y Vida - Educación Integral 3.

Con la verificación y ajuste del diseño del texto se elaboró los contenidos, actividades, ejercicios, etc., de los subtemas. El recurso semiótico forma parte esencial del desarrollo, la pedagogía, la lingüística y los provenientes de otras ciencias, según los temas.

Una vez realizado el esbozo de contenidos, se buscó la manera de ilustrar el texto con imágenes propias o con disponibilidad de licencia creative commons.

Posterior a la ilustración del texto, se redactó los textos finales en lengua propia de la Nacionalidad Kichwa y también en castellano; esto se debe a que, en los centros educativos bilingües Kichwa-español hay estudiantes que ya no hablan la lengua propia.

El tema de la unidad se sella: “La vida armónica con la naturaleza”. Los subtemas son:

- Derechos de la Naturaleza.
- Respeto a seres de la naturaleza.
- Relación ser humano-naturaleza.
- Cuidado de la madre naturaleza.

Para la enseñanza-aprendizaje de subtemas antes mencionados se procedió a organizar con la aplicación de la metodología del MOSEIB, las cuatro fases del sistema de conocimiento y como áreas integradas.

5. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Revisado el currículo del Ministerio de educación se observa que es muy extenso. Y, en el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, tenemos el Currículo Kichwa. Instrumento que sostiene la distribución y desarrollo de las áreas del conocimiento de manera integral (Currículo Kichwa 2020). Oportunidad para docentes y estudiantes a enfocarse en la realidad y fortalecer la identidad cultural.

Por otro lado, se ha palpado que el currículo Kichwa arrastra el mismo patrón del Ministerio de educación. Sin embargo, nos ha servido para ir valorando la lengua

kichwa, en un cincuenta por ciento (50%). El otro porcentaje corresponde a completar con el conocimiento o saberes ancestrales.

Respecto a los textos kichwa para estudiantes es muy interesante y adecuado, si los y las docentes somos fluidos en la lengua kichwa. En el Kukayu pedagógico, las imágenes o ilustraciones visualiza la realidad y colorido, a tal punto que en los y las estudiantes se llenan de inquietudes. Por lo tanto, el dinamismo y la creatividad fluye en estudiantes y docente.

El libro “Taruka-La Venada” es de cuentos, poemas, canciones, adivinanzas en Kichwa y traducción al castellano. El libro facilita a comprender y a construir los conocimientos desde la realidad cotidiana o concreto. Mucho depende del dinamismo, compromiso y de ser humano docente kichwa.

Limitaciones en general, los textos kichwa serían más acogidos siempre y cuando tengan imágenes o ilustraciones con el protagonismo de niñas y niños. En los cuentos se requiere imágenes coloridos.

En cuanto a conocimientos o saberes ancestrales o propios, como toda cultura, los pueblos indígenas somos poseedores de conocimientos o saberes. Los conocimientos todavía aún existen, pero oralmente. Nuestra esperanza es de ir recuperando y enseñando a los niños y niñas. Para lo cual, hay que sembrar consciencia en los/las estudiantes a que entren a la curiosidad por investigar, descubrir, construir o revitalizar los conocimientos y saberes.

Transmitir los conocimientos o saberes en la lengua propia, NO implica hacer traducción de ciencia o conocimientos occidentales a la lengua indígena. Implica explicar la ciencia occidental y enseñar los conocimientos en la lengua indígena, en este caso, todo en Kichwa. De la misma manera, el aprendizaje de matemáticas debe ser a partir de la esencia conceptual del sistema de numeración posicional, esto no significa enseñar lo gráfico o dibujo de número.

Otro aspecto, en la que debemos estar conscientes, el cambio o mejora en la educación intercultural bilingüe, no está en la inclusión de tecnologías, reprogramaciones de horarios de clases, etc. El problema está en no analizar las causas. Una de ellas, es la metodología con la que niños y niñas aprenden desde lo abstracto, lo general. Lo adecuado sería que se arranque el aprendizaje desde lo concreto de los casos particulares. Por lo tanto, es importante demostrar según los resultados de los estudios particulares se vaya construyendo las generalidades para llegar a nivel de abstracción.

Inconscientemente seguimos en lo memorísticos, hacer memorizar los códigos, las fórmulas. Pues se debería explicar el cómo se ha construido los códigos, las fórmulas, lo conceptos, etc. Por lo que es primordial generar una motivación en los estudiantes a que sientan la curiosidad natural previo a ingresar al aula o aprendizaje.

Es necesario la inclusión de los aportes de las culturas ancestrales a las ciencias. Por siglos y siglos se ha acogido los avances de las ciencias existentes en el mundo occidental. Ya es tiempo, que validemos los conocimientos o prácticas ancestrales.

Con esta reflexión sobre la enseñanza-aprendizaje y la diversidad de conocimientos ancestrales todavía existentes, se elabora la propuesta metodológica de la Unidad 26 “Pachamawan sumak kawsay” “La vida armónica con la naturaleza” (Currículo, 2020).

6. CONCLUSIONES

Ecuador país plurinacional y multilingüe, se visualiza la educación intercultural bilingüe con la implementación del MOSEIB. Sin embargo, no existen materiales educativos con las características que propone nuestro modelo educativo.

Aplicación del MOSEIB, implica sistematizar y validar conocimientos ancestrales o saberes propios en ciencias naturales, en ciencias sociales, en matemáticas, en lengua y literatura, en arte, etc. Como también nuestras tecnologías y modos de vida.

Materiales educativos que proporciona el Ministerio de educación se enfocan más para el mundo mestizo, valorando los conocimientos de Europa y Norteamérica. Se observa que no tienen una pedagogía que desarrolle la enseñanza de los conceptos desde el mundo concreto donde viven las niñas y los niños. Enseñan desde lo abstracto. Situaciones que opacan a los estudiantes a descubrir, el cómo se han construido los conceptos, las fórmulas, etc.

La tarea urgente que nos queda como docentes bilingües, centrarnos en la aplicación de la metodología del MOSEIB, las cuatro fases del sistema de conocimiento y plasmar como áreas integradas. Para lo cual, hay que recuperar, sistematizar y lograr la validación de las ciencias, sabidurías y valores de las Nacionalidades y pueblos indígenas.

7. PROPUESTA METODOLÓGICA.

El “Texto para la Unidad 26 del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, Nacionalida Kichwa” está organizado con la aplicación de la metodología del MOSEIB, las cuatro fases del sistema de conocimiento:

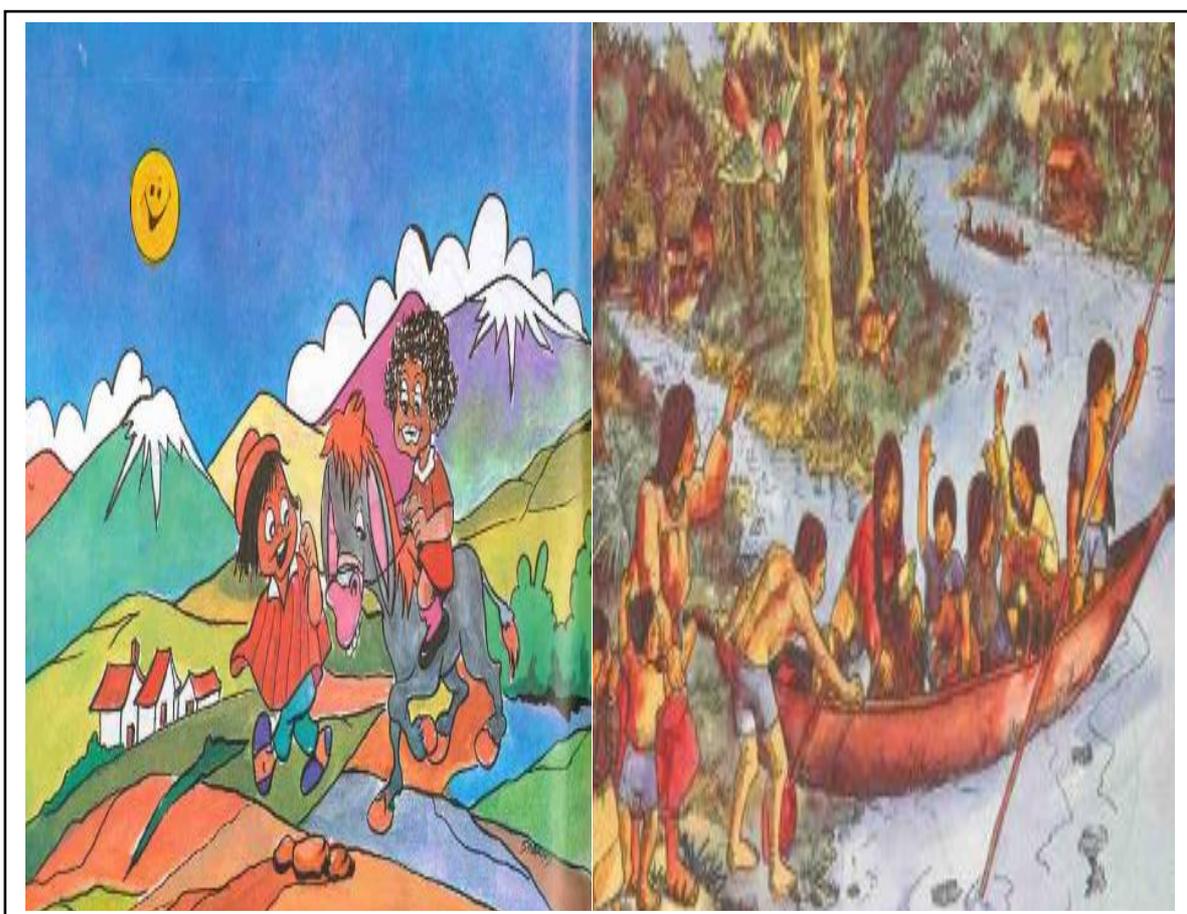
- a) Mushuk yachayta taripashunchik. Dominio del conocimiento.
- b) Yachaywan ushashunchik. Aplicación del conocimiento.
- c) Yachaywan wallpashunchik. Creación del conocimiento.
- d) Yachashkata willashunchik. Socialización del conocimiento.

26 Tantachiyachay

Unidad 26

Pachamamapi kawsakkunaka ranti ranti kawsanchik

La vida armónica con la naturaleza.



Allpamamapi tiyakkunaka tantallami kawsanchik

Todos los seres de la naturaleza vivimos integrados

1. PACHAMAMAPA HAYNIKUNAMANTA

Derechos de la naturaleza

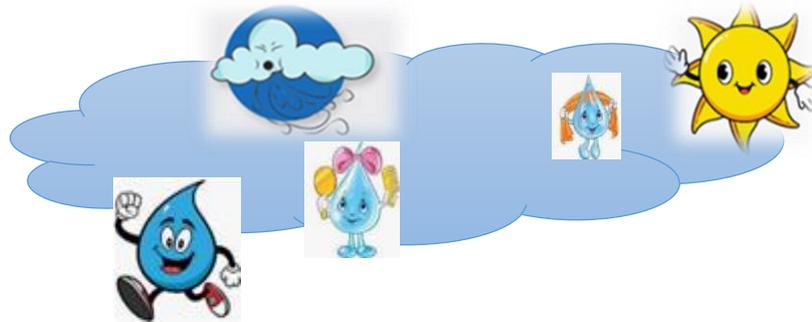


Allpamamapi kawsakkunataka alli rikurayana kanchik
Debemos cuidar a los seres que hay en la naturaleza



Rikushpa rimarishunchik

Observemos y conversemos



Yurakuna, sachakunapashmi alli samayta karan

Los bosques y selvas nos brindan el oxígeno.

Pirwata rurashunchik: Ecuadorpi kawsay
suyukuna tiyakta.

Hagamos una maqueta de las cuatro regiones del país



1. Ñawpa rimayta killkakatishunchik

Leamos el cuento.

KUYCHI WIÑARISHKAMANTA

Kimsa tamiya wiki wakakuna puyu wasipi kawsashka nin.

Shuk puncha, hatunlla tamiya wiki wawaka Apu wayraman nishka:
Allpapacha kawsayta riksinayan nishka nin.

Apu wayraka allimi, pachaman kachashami nishka nin.
Wayraka hatunlla wikitaka ninanta pukushpa allpapachaman kachashka
nin.

Hatunlla wikika sisa ñawikupi urmashka nin.
Sisakuka ninanta kushikushka nin.

Chasna nishka nin:

¡Alawuw wikikulla ninanta kushichiwankika!

¡Wikikulla achikata yanapawankikawu!

Katiniki, chawpi tamiya wiki wawapash Apu wayrapaman rishpa nishka
nin.

Wayra yayalla ñukashpa allpamama kawsaypaman rinayan nishka nin.

Apu wayraka, shinallata samayta ninanta kacharishpa pukushka nin.

Chasnami, chawpi tamiya wiki wawaka mapamapa kari wawapa ñawi
urkashka nin.

Chayka, kay mapa ñawi wawakuka nishka nin.

Shina:

¡Alawuw wikikulla alli shamushka kapay!

¡Wikikulla ñuka ñawikuta chuya yachipayari!

¡Wikikulla tukuy mapata apapaylla!

Kimsaniki, uchilla tamiya wiki wawa allpamama kawsayman ña urmay
kallarikukpika, Apu Inti rikushpa, kaparishka nin.

Intiyayaka kayta nishka nin:

¡Uchilla wiki wawalla ashata shuyay!

¡Ñuka kanta munanimi, hawa pachapi kawsay kawsaykunchulla!

¡Ñukaka, kan wawataka shuk sumak kuyaylla kuychita rurasha!

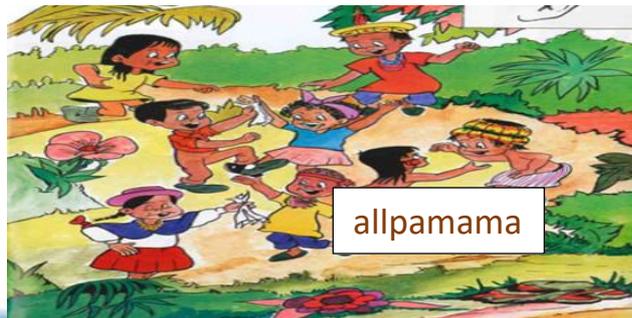
¡Ñukaka ninata kanpi shitasha, kanka tukunkimi: **puka**, **kishpu**, **killu**, **waylla**, **ankas**, **maywa**, **waminsipash**. Runakunaman sumak yachaykuna willachinkipash.

Ñawpa rimay “Kuychi Wiñarishkamanta”. Kay ñawpa rimay killkashkaka ashayachishkami, shinapash “Taruka” kamumanta hapishkami kan.

Cuento “Origen de Arco iris”. Tomado del Texto “Taruka La Venada”

2. Ñawpa rimay “Kuychi Wiñarishkamanta” shuyushkata rikushunchik

Observemos



3. Ñawpa rimay “Kuychi wiñarishkamanta” hamutashpa shuyuni.

Dibujo el cuento del arco iris.

4. Allpamamapi tiyakta imashina alli rikurayanamanta killkani.

Leo y escribo sobre el cuidado a los elementos de la naturaleza

PACHAMAMAPI NIPA¹KUNA Elementos de la naturaleza	ALLI KAWSAYTA KAMAKUY Cuidado de la vida
 <p>mayu</p>  <p>kucha</p>	<p>Mayukunata chuyalla kachun yanapana kani.</p> <p>Kuchakunata</p>
 <p>sacha</p>  <p>uksha</p>	<p>Sachata mana kuchunachu, mana rupachinachu kani</p> <p>Ukshakunata</p>

¹ Elementos de la naturaleza.

5. Sitikuyuk²pi pachamamapa nipakunata kamanamanta willachishunchik.

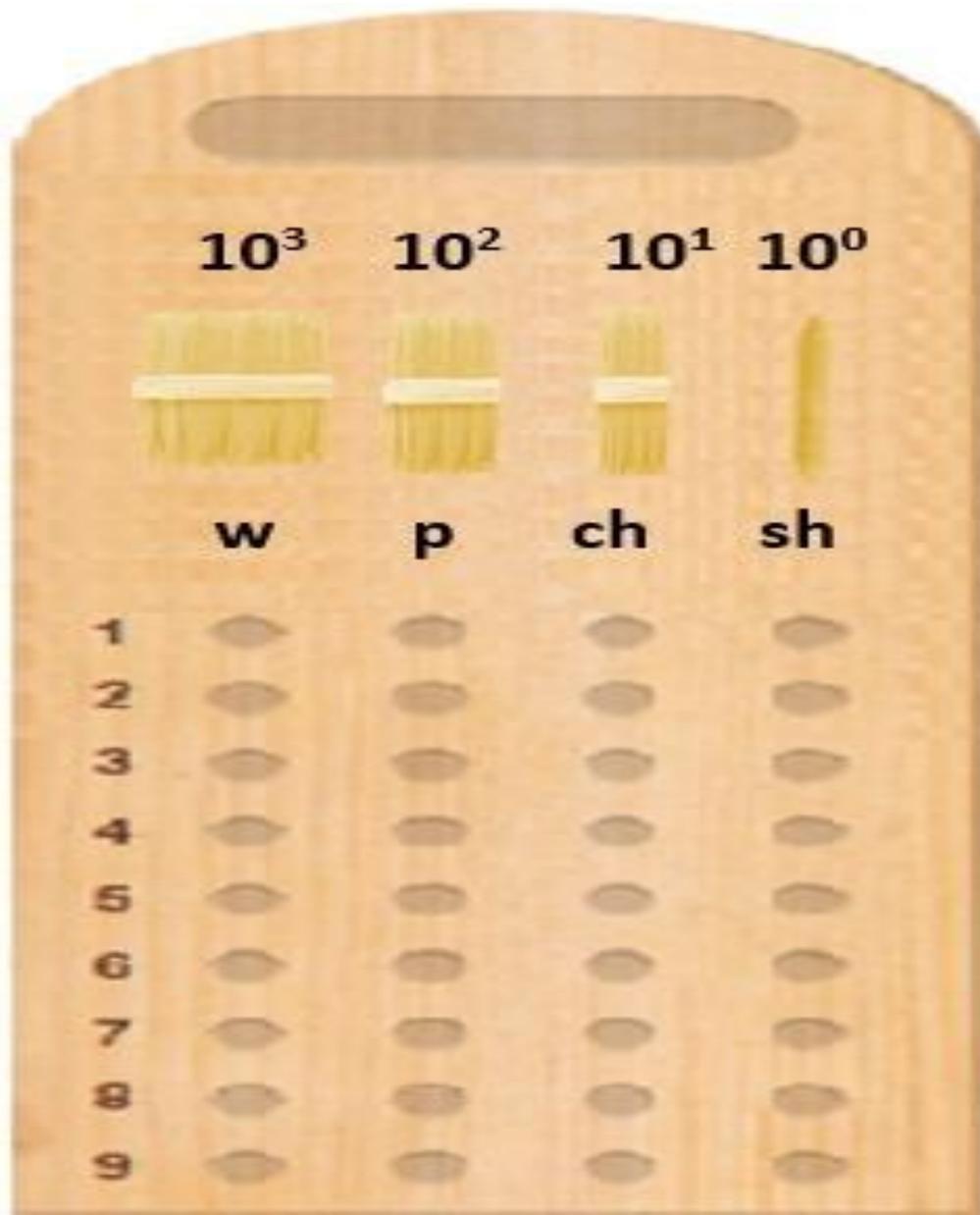
A través de títere Teo compartamos sobre el cuidado de los elementos de la madre naturaleza.



² Títere

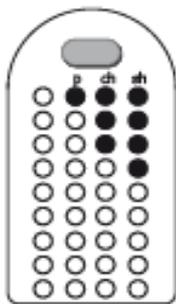
6. Yupaykunata 1 - 999 yupaykama killkashunchik

Escribamos las cantidades desde 1 a 999.

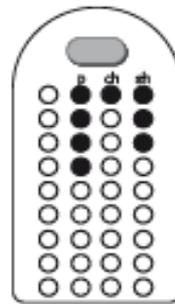
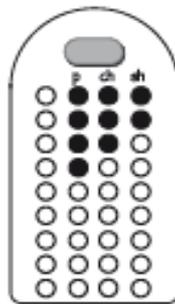
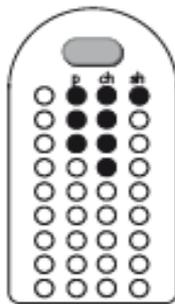


Yupaykunata killkashunchik

Escribamos los números



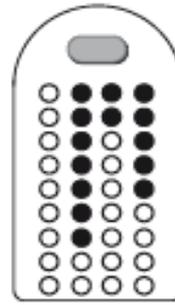
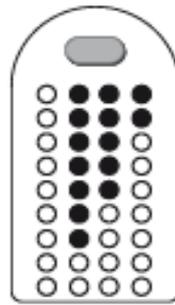
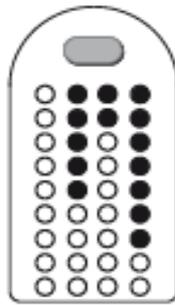
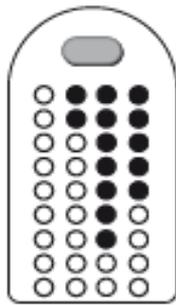
1 3 4



—

—

—

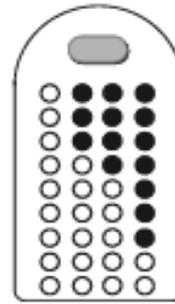
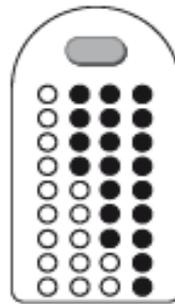
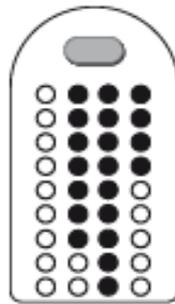
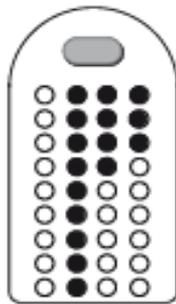


—

—

—

—



—

—

—

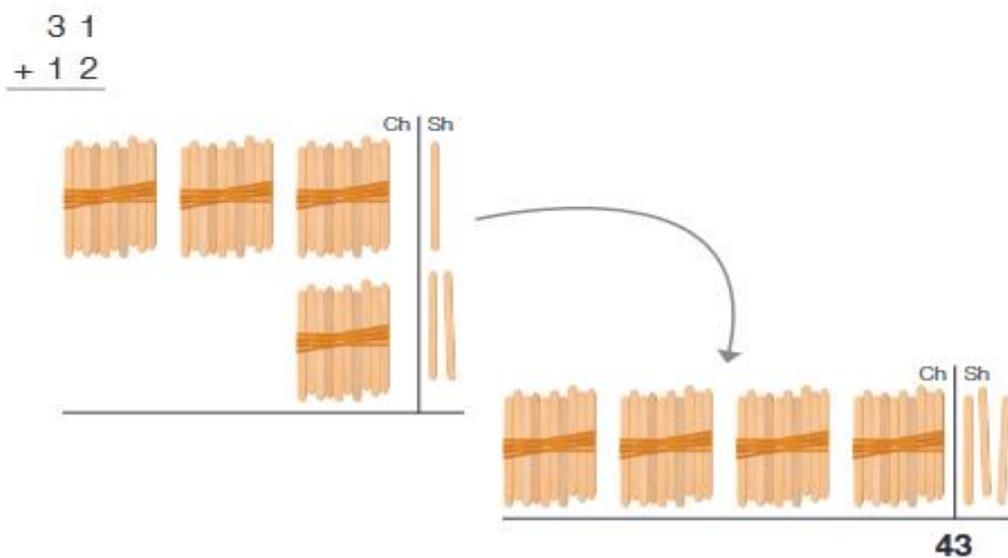
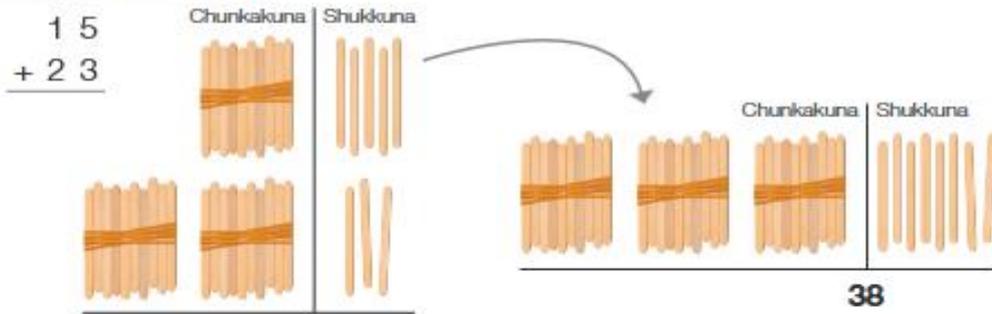
—

4

7. Kaypika 999 yupaykama yapashunchik³

Adición con números hasta el 999 con reagrupación

Yapashunchik



Kay yapaykunata chunkashka kaspikunawan rikuchishpa rurashunchik.

Realicemos las siguientes sumas aplicando decena de palillos.

$\begin{array}{r} 15 \\ +23 \\ \hline 38 \end{array}$	$\begin{array}{r} 31 \\ +12 \\ \hline 43 \end{array}$	$\begin{array}{r} 27 \\ +42 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 44 \\ +35 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 67 \\ +43 \\ \hline \end{array}$
---	---	--	--	--

³Yapana sumar

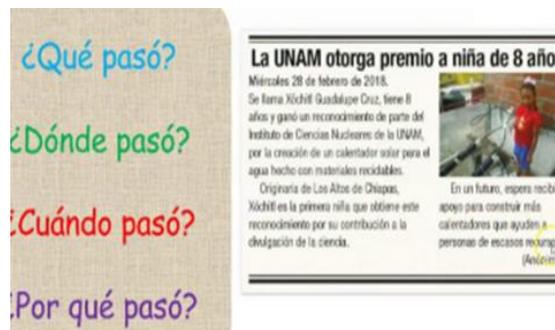
APRENDIZAJE EN CASTELLANO

Noticia. Uso de la mayúscula y otras reglas ortográficas en el texto.

Observo

¿Qué tienen los periódicos o revistas?

Los periódicos tienen noticias.



Leo una noticia sobre protección y conservación del medio ambiente o Pachamama.



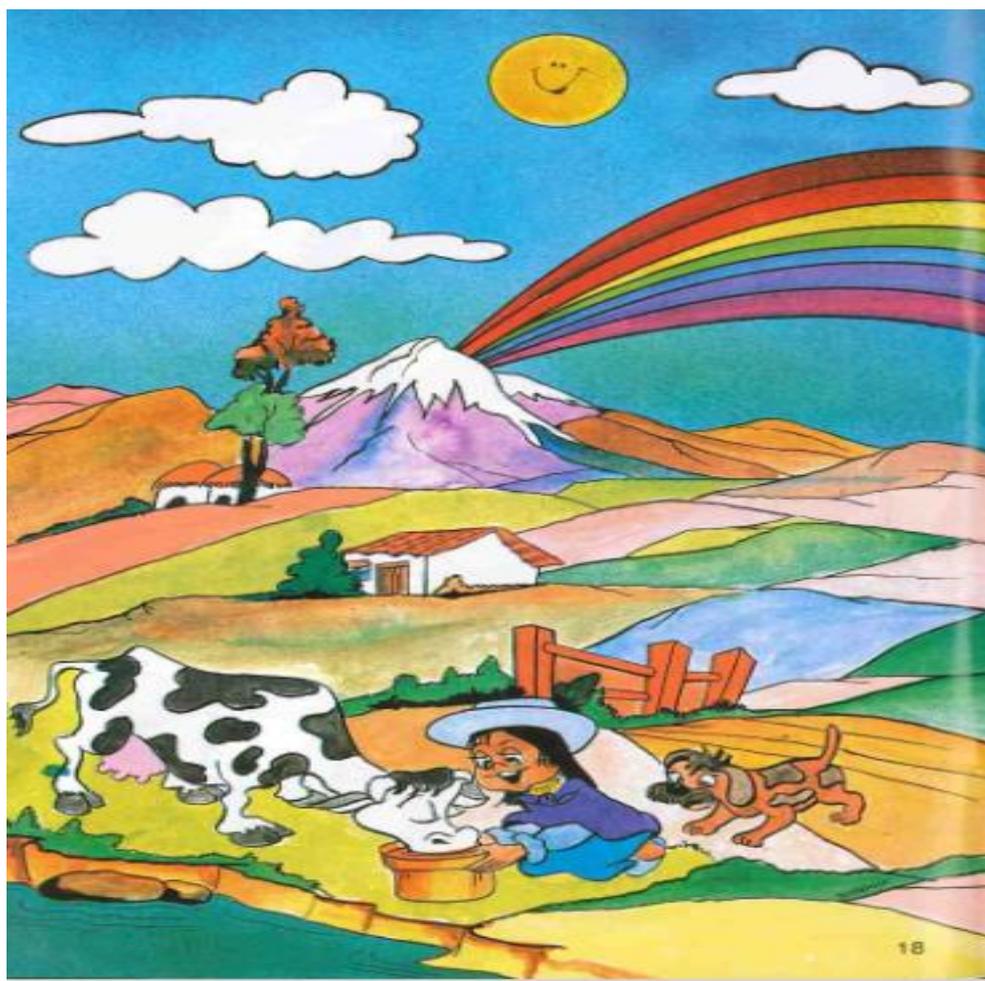
En una noticia resalto la palabra que tenga la letra mayúscula.

Escribo una noticia sobre la contaminación del río.



2. PACHAMAPI TIYAKKUNA KAWSAKKUNATA SUMAYCHANA

Respeto a los seres de la naturaleza



**Allpamamapi tukuy kawsay tiyashkata sumaychana
kanchik**

Debemos respetar a los seres que hay en la naturaleza



Rikushpa rimarishunchik Observemos y conversemos



Urkukuna, sachakuna, ukshakunami yakuta sumaklla wiñachishpa karan

Los cerros, árboles nativos, selvas, páramos nos brindan el agua.

Pirwata rurashunchik: Mamakucha ukupi
wiwakuna kawsayta. Allpa ukupi wiwakuna kawsayta.
Hagamos una maqueta de vida animal en el mar y en el subsuelo.



1. Ñawp rimayta killkakatishunchik

Leamos el cuento.

INTIMANTA WAYRAMANTA

Shuk puncha intiwan wayrawan tuparishpa rimarinakushka nin.

Intika nishka nin:

-Ñukaka kanta yallimi kani. Muyukunata pukuchini. Wawakunata, tukuy runakunatapash kunuchini.

Wayrapash nishka nin:

-Ñukakarín ashtawanmi ushani. May hatun rumikunatami kuyuchini. Hatun mamakucha yakukunatapashmi kuyuchini.

Chasna nishka kipaka, Intika nishka:

-Shuk mishanakuyta rurashun, rikunkapak mayhanmi ashtawan yallinchik.

Wayraka nishka:

-Allimi, rurashunlla.

Intika nishka:

-Shuk runami chayta rikun hatun punchu churashka. Rikushun mayhantak chay runapak punchutaka surkunchik. Chay surkukmi ashtawan yallik kanka, nishka.

-Ari, ari, nishka wayrapash.

Wayraka nishka:

-Ñukarak kallarisha.

Wayraka akapana tukushpa, manchanayta pukushka. Runapak punchuta surkusha nishpa. Runaka allipacha sinchita pillurishka ama wayra apachun. Wayraka apanata mana ushaskachun nin.

Wayraka Intiman nishka:
-Mana ushanichu. Kan rikuylla.

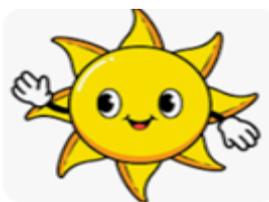
Intika asishpa, runapakman chayashka, manchanayta rupashpa. Runaka
rupaywan wañushka, punchuta surkushka.

Shinami intika wayrataka mishashka.

Ñawpa rimay "Intimanta Wayramanta". Kay ñawpa rimayka "Taruka" kamumanta hapishkami kan.
Cuento "Soy y Viento". Tomado del Texto "Taruka La Venada"

2. Ñawpa rimay "Intimanta Wayramanta" shuyushkata rikushunchik

Observemos

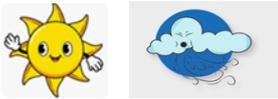


3. Ñawpa rimay “Intimanta Wayramanta” hamutashpa shuyuni.

Dibujo el cuento del sol y viento.

4. Pachamamapi tukuy kawsaykuna tiyashkata sumaychanamanta killkani.

Leo y escribo sobre el respeto a los seres de la naturaleza

WILLAYKUNA	PACHAMAMATA SUMAYCHANA Respeto a la madre naturaleza
  <p>Allpamamaka intiyayawan yakumamawan mikunata karan. La madre tierra con el sol y agua nos brinda los alimentos.</p>	<p>Allpamamata sumaychana kani. Debo respetar a la madre tierra.</p> <p>Intiyayata yupaychana kani. Debo agradecer al ...</p> <p>Yakumamata yupaychana kani. Debo agradecer al</p>
 <p>Yakuka allpa ukumanta, urkumantapash llukshimun.</p> <p>Wiwakunaka yaku, allpa ukupipash kawsankuna.</p>	<p>Yakumamataka sumaychana kanchik Debemos respetar a la madre agua.</p> <p>Yaku ukupika chalwakuna kawsan. Dentro del agua viven los</p> <p>Allpa ukupika kurukuna kawsan. En subsuelo viven los</p> <p>Yakumamamanta yupaychana kanchik Debemos agradecer a la</p>

5. Sitikuyukpi pachamamapa kawsaykunata sumaychanamanta willachinchik.

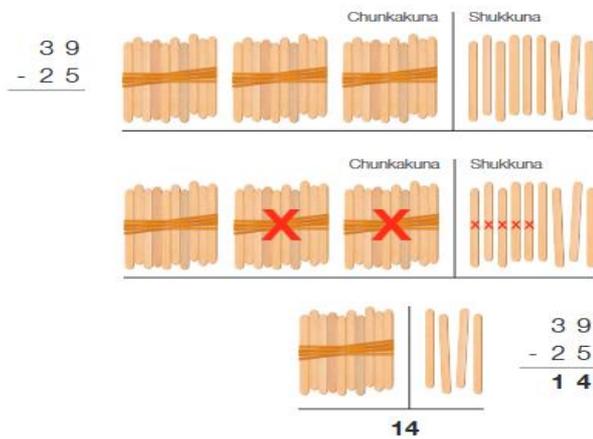
A través de títere Teo compartimos sobre el respeto a los seres de la madre naturaleza.



6. Iskun patsak iskun chunka iskun yupaykunakaman tantachishka kipaka anchuchishpa yachay.

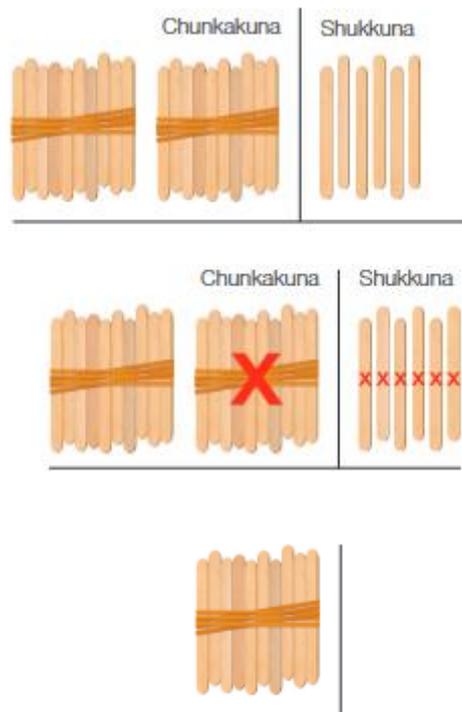
Solución del problema de sustracción con reagrupación, con números hasta el 999.

Anchuchishunchik



Kay anchuchiy⁴ta rikushpa, yupaykunata killkani.

Escribo los números de la siguiente resta.



⁴ Suma/adición

Kay yapaykunata chunkashka kaspikunawan rikuchishpa rurashunchik.

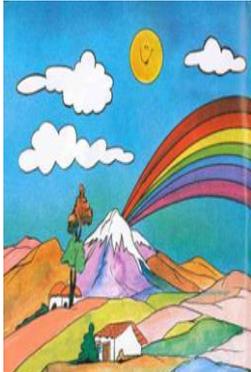
Realicemos las siguientes restas aplicando decena de palillos.

34	89	76	96	58
<u>-23</u>	<u>-43</u>	<u>-64</u>	<u>-65</u>	<u>-45</u>

APRENDIZAJE EN CASTELLANO

Clases de palabras por número de sílabas en el texto.

Observo

	Separación de palabras en sílabas	Cantidad de sílaba	Número de sílaba
	Sed	1	Sílaba
	ar-co	2	Bisílaba
	go-ti-tas	3	Trisílaba
	cu-rio-si-dad	4	polisílaba
	in-so-por-ta-ble	5	polisílaba
	es- truen-do-sa-men-te	6	polisílaba



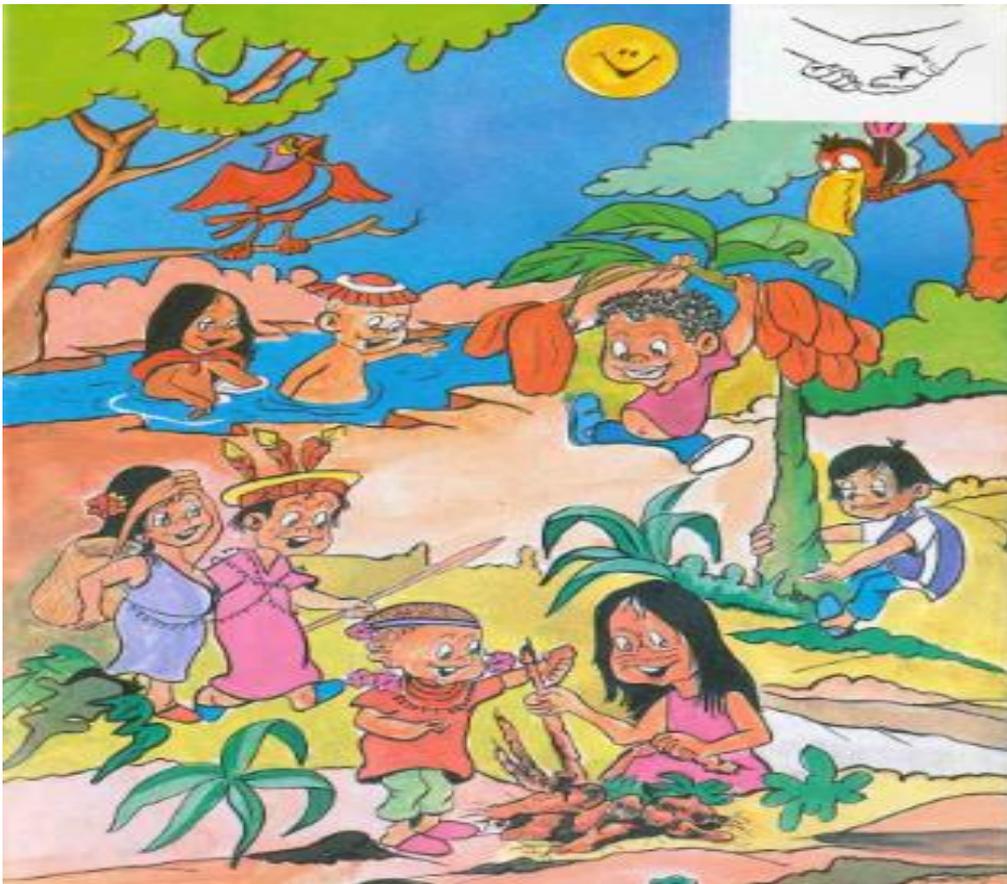
Leo en el libro Literatura 2, “Taruka La Venada”, el cuento “ORIGEN DEL ARCO IRIS”, páginas 152-153.

Selecciono palabras del cuento, realizo la separación de palabras en sílabas.

Separación de palabras en sílabas	Cantidad de sílaba	Número de sílaba

3. RUNAKUNA PACHAMAWAN CHIMPAPURASHPA SUMAK ALLIKAY KAWSAY

Relación ser humano-naturaleza



**Tukuy runakunami Pachamamapi tiyashkata yupaychana
kanchik**

Todos los seres humanos debemos agradecer a los seres que hay en la naturaleza.



Rikushpa rimarishunchik Observemos y conversemos

CHAKANA⁵

Chinchasuyu
HAWA PACHA
Inti raymi



Kuntisuyu
KAY PACHA
Kuya raymi



PACHAMAMA

Antisuyu
KAY PACHA
Pawkar raymi



Kullasuyu
UKU PACHA
Kapak raymi

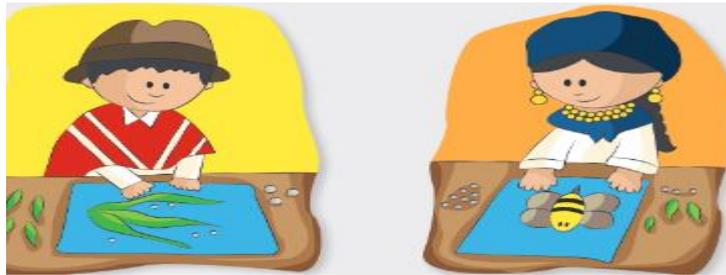
Chakanaka Pachamamapi yaku, samay, nina, allpapash allikaytami runakunaman chimpapurashpa sumak kawsay charinata karan.

La cruz andina vivencia la relación armónica del ser humano con los elementos de la naturaleza.

⁵ Cruz andina.

Pirwata rurashunchik: Chakanaka Intiñan samaywan allpawanpash kan. Kuriñan ninawan yakuwanpash kan.

Hagamos una maqueta de chakana, solsticio con aire y tierra.
Equinoccio con fuego y agua.



1. Ñawp rimayta killkakatishunchik

Leamos el cuento.

SHUYUKUNA Imágenes	Ñawpa rimay “ASUWA KUYAYMANTA” Cuento “Chicha del Yamor”
	<p>Shuk punchami Inti wampraka Imbabura urkuta tapushka.</p> <p>Intika nishka nin:</p> <p>Imbabura yayalla, shuk kuytsakuta kuyani. Pay kuyachunka imatatak rurasha.</p>
	<p>Apu Imbaburaka, nishka nin:</p> <p>Kuytsakumanka tukuylaya sara asuwata karay. Chayka kuyankallami.</p>
	<p>Chaymi Intika tutaintiru asuwata yanushka, nin.</p> <p>Michik pampaman asuwata apapashpa rishka, nin.</p> <p>Intika, Allpa kuytsakuman asuwata karashka, nin.</p> <p>Allpaka kuytsakuka upiyashka, nin. Nishkapash nin, pay shunkuvidalla, asuwaka mishki mishkikumi kashka, nishka nin.</p>



Allpa kuytsakuka sumakta kushiyarishka. Intitaka achkata kuyani, nishka nin.

Intika ninanta kushikushka nin. **Kuyay asuwakulla Yamor** achkata yupaychani, nishka nin.

Kay ñawpa rimayka “Kuyay Asuwamanta”, shuk ayllu raymipi uyashkatami, ñuka Luzmila Conejo Muenala killkapani.

2. Ñawpa rimay “Kuyay Asuwamanta” hamutashpa shuyuni.

Dibujo el cuento Chicha del Yamor.

3. Shuyuta rikushpa, chay chushakkunapi, pachamamapa nipata killkashpa paktachini.

Observo imagen y escribo los elementos de la naturaleza.



agua

..... mama.



aire oxígeno, viento

..... yaya.



fuego, sol

..... hatun yaya.



tierra

..... mama.



4. Sitikuyukpi chakana ima kaymanta willachinchik.

A través de títere Teo compartimos sobre la cruz andina con sus elementos de la madre naturaleza.



5. Iskun patsak iskun chunka iskun yupaykunamanta kallarimanta tukurikama, tukurinamanta kallarikaman yupashpa, yapachishpa, anchuchishpapish ruran.

Secuencia numérica ascendentes y descendentes con la suma y resta con números hasta el 999.

Chunkachishpa yapashunchik

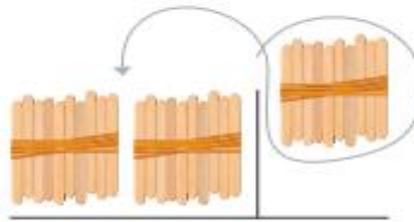
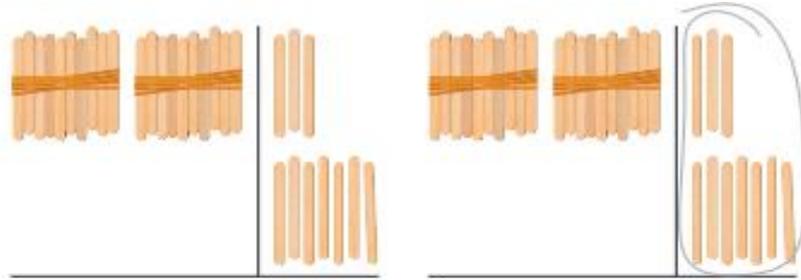
$$\begin{array}{r} 17 \\ + 25 \\ \hline \end{array}$$

42

$$\begin{array}{r} 17 \\ + 25 \\ \hline 42 \end{array}$$

Kay yapayta rikushpa, yupaykunata killkani.

Observo, luego escribo los números del proceso de la suma.



Kay yapaykunata chunkashka kaspikunawan rikuchishpa rurashunchik.

Realicemos las siguientes sumas aplicando decena de palillos.

$$\begin{array}{r} 45 \\ + 57 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 67 \\ + 48 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 54 \\ + 39 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 78 \\ + 99 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 99 \\ + 87 \\ \hline \end{array}$$

6. Shuyutupukamay⁶ sisakunapi, pankakunapi tiyakta rikushunchik..
Observemos la geometría fractal presente en la naturaleza.



7. Pachamamaman wilkashpa yupaychankapa wayra taki
hillaykuna⁷ta yachakuni.
Aprendo a entonar los instrumentos de viento para agradecer y dar ofrenda
a la madre naturaleza.



churu



kachu



kayta



palla

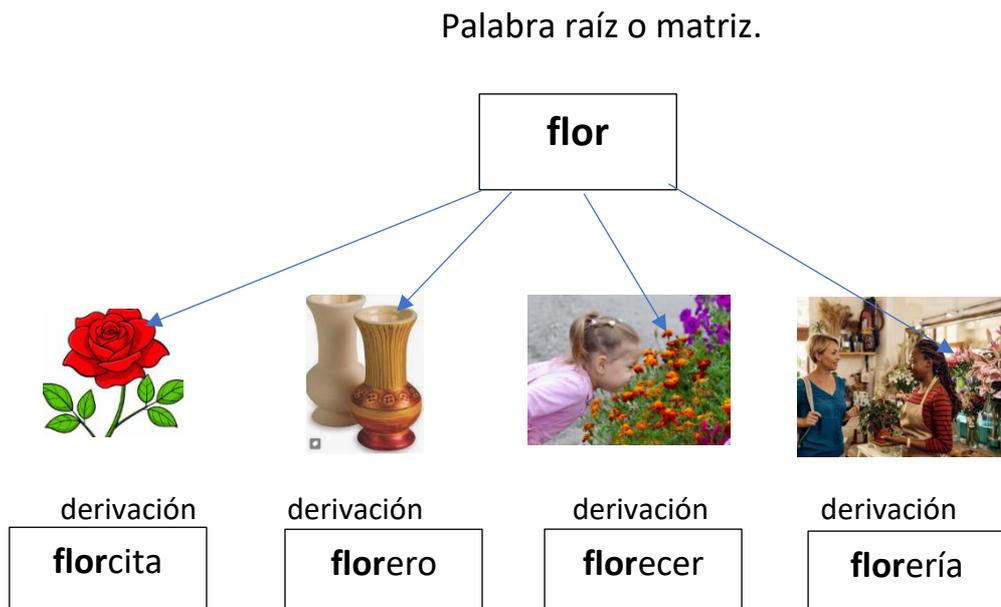
⁶ Geometría fractal

⁷ Instrumentos musicales de viento.

APRENDIZAJE en CASTELLANO

Familia de palabras por derivación en castellano y kichwa.

Observo



Palabra primitiva o palabra raíz.

Raíz + morfema⁸ = derivación.

Familia de palabra: palabra con derivaciones.

Leo el cuento “La chicha del Yamor”.

CHICHA DE YAMOR

Había una vez, en que un adolescente pastor llamado Inti pastoreaba los ganados a los pies de taita Imbabura. Y dicen que, a lo lejos, día a día le veía a una chica que pastoreaba borregos.

Cuentan que un día, Inti se acercó a la chica que también pastoreaba. Le dijo:
¡Cómo te llamas?

La chica había contestado así:

Para servirle a taita Imbabura, me llamo, Allpa.

Inti pasó muchos días sin poder decir palabras de aprecio a Allpa. Inti se dijo:
¡Voy a ir a conversar con taita Imbabura!

⁸ Letras.

Entonces, apenas que amaneció, Inti corrió por los chaquiñanes cortejados de flores hermosas. Llegó a los pies de taita Imbabura.

Inti estaba sentado, y en eso, taita Imbabura le dice:

¡Inti, qué haces por aquí!

Inti le contestó:

¡Estoy enamorado de Allpa!

¿Y no atino cómo decírsela?

Taita Imbabura le dijo:

Ya sabrás trabajar, digo: a arar, cocinar, cargar quintales de papas, ¡etc.!

Contestó Inti:

Sí, ya puedo.

Taita Imbabura le dijo:

“Chico bonito, usted va ir a cocinar chicha con harina de todo tipo de maíz y de todo color. Haces hervir toda la noche, desde las seis de la tarde hasta las seis del amanecer. Esa chicha llevaras al pastoreo y ahí le brindas a la florcita ALLPA. Y verás que ella te va a amar.”

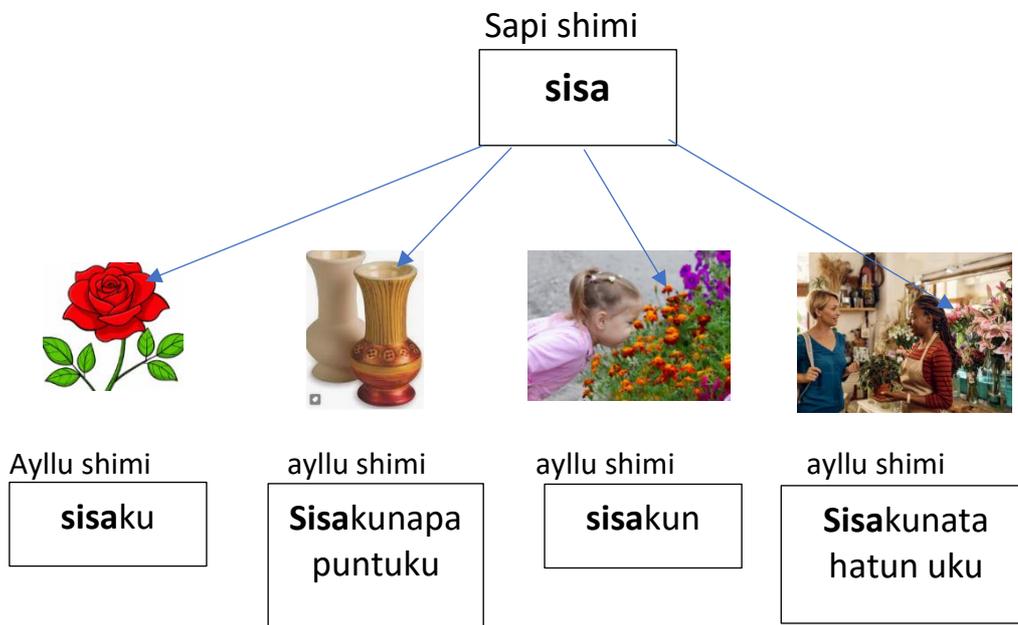
Así hizo Inti y lo consiguió el amor de Allpa. Inti se llenó de amor y a la chicha le llamó YAMOR.

Este cuento “Chicha de yamor” escuchado en una fiesta familiar, yo Luzmila Conejo Muenala lo escribo en este trabajo de titulación.

Escribo las derivaciones, puede ampliar sacando palabras del cuento.

PALABRA RAÍZ	DERIVACIONES
 <p data-bbox="400 1227 459 1263">Pan</p>	<p data-bbox="528 1227 1302 1263">panadero,,,,</p> <p data-bbox="528 1285 555 1317">...</p>
 <p data-bbox="411 1413 480 1449">casa</p>	<p data-bbox="528 1413 1286 1449">casita,,,,</p>

KICHWAPI
AYLLU SHIMIKUNA



Sapi shimi, shimi⁹.

Sapi + shimiku¹⁰ = ayllu shimi

Ayllu shimi: shimipi killka¹¹kunata mirachishka.

Ayllu shimikunata killkani.

SAPI SHIMI	Ayllu shimi
 <p>Tanta</p>	<p>tantarurak,,,, ...</p>
 <p>wasi</p>	<p>wasiku,,,</p>

⁹ palabra

¹⁰ morfema

¹¹ letra

4. ALLPAMAMATA KAMANA.

Cuidado de la madre naturaleza.



Allpamamamanka sumak asuwa mikunatapash yupaychashpa karana kanchik.

A la madre tierra debemos agradecer ofrendando chicha y comida favorita.



Rikushpa rimarishunchik
Observemos y conversemos



Chuchukay pacha.
Sarata tantachik pacha.
INTI RAYMI



Wanuy, yapuy pacha.
Tarpuy pacha
KUYA RAYMI



ALLPAMAMAman

Karana.
Chawpi pampapi
pampana.



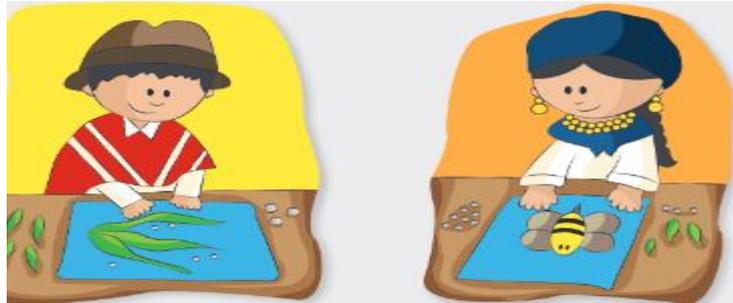
Sara tuktuy pacha.
Chukllu, llullu murukuna
mikuy pacha.
PAWKAR RAYMI



Halmay, kutuy pacha.
Llama chaki tantata mikuy
pacha.
KAPAK RAYMI

Sarapa muyuntin wiñaypachaka chakana kawsaypi rikurin.
El ciclo agrícola del maíz se vivencia en la chakana.

Pirwata rurashunchik: Allpamamaman karay. Hagamos una maqueta ofrendando a la madre tierra.



1. Ñawp rimayta killkakatishunchik

Leamos el cuento.

LLANKANATIPA KURIMANTA

Juanchu Uturunku Inkapak ushushiwan sawarishka nin.

Inkayayaka achka kurita charik charikmi kashka nin. Rukapi kuri shiwita churarishka kawsan kashka.

Juanchuka shiwita munashpa warmimanka nishka:

-Kampak Yayata chay shiwita mañay, karawaypacha nii.

Warmika mañankapak rishka.

-Inkayayaka ushushimanka kuri shiwitaka mana kushkachu nin.

Inkaka hapinata manchashpa kuri shiwitaka puñunkapapash mana surkunchu kashka nin.

Shuk kutimi Inkaka puñushka nin. Juanchuka chay shiwita kichunkapakmi rishka. Chay punchamantami Inkaka kuri shiwitaka amullishpa puñun kashka nin.

Chaymi Juanchuka ukuchaman minkashka.

Inkaka puñukukpika, ukuchaka chupata sinkapi satishka nin.

Chayka Inkaka:

-Waww, waaawwklla- nishpa, shiwitaka karuta shitashka. Ukuchaka kallpashpalla shiwitaka hapishpa amullishka.

Ukuchaka Juanchuman kuri shiwita kushka nin.

Masha shina rurakpi, Inkayayaka manchanayta piñarishka nin.

Chaymi, Inkayayaka tukuy charishka kurita Llankanati urkuman apashpa rishka, chaypi pakankapak.

Chaymantami kurika ñukanchik kuchupika illan.

Juancho Uturnku Inkayayata mana shuwakpika achka achka kuritami charinchima karka.

Ñawpa rimay "Llankanatipa kurimanta". Kay ñawpa rimayka "Taruka" kamumanta hapishka ashayachishkapashmi kan.

Cuento "El oro de los Llanganates". Tomado del Texto "Taruka La Venada"

2. Ñawpa rimay "Llankanatipa Kurimanta" shuyushkata rikushunchik

Observemos imágenes guías del cuento.



3. Ñawpa rimay “Llankanatipa Kurimanta” hamutashpa shuyuni.

Dibujo el cuento “El oro de los Llanganates”.

4. Shuyukunata rikushpa killkakatishpapash, chay chushakkunapi ruray pachakunata killkani.

Observo, leo y escribo sobre el tiempo del ciclo agrícola del maíz.



..... pacha.

Tiempo de siembra.



Hallmana, pacha.

Tiempo de deshierbe y aporque.



Chuklluta, llullu muruta pacha

Tiempo de comer granos tiernos y choclos.



Sarata pacha.

Tiempo de cosechar maíz.

5. Sitikuyukpi wanuy, yapuy, tarpuy, hallmay, kutuy sara chakra ruraykunamanta willachishunchik.

A través de títere Teo compartamos sobre preparación terreno, siembra, deshierbe, aporque del maizal.



6. Iskun patsak iskun chunka iskun yupaykunakaman tantachishkata yapachishpash rikuchina.

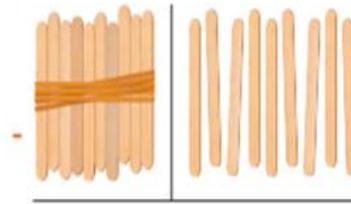
Solución de problemas de adición y sustracción con reagrupación, con números hasta el 999.

Chunkakunata shukllayachishpa anchuchina

1.
$$\begin{array}{r} 31 \\ - 19 \\ \hline \end{array}$$

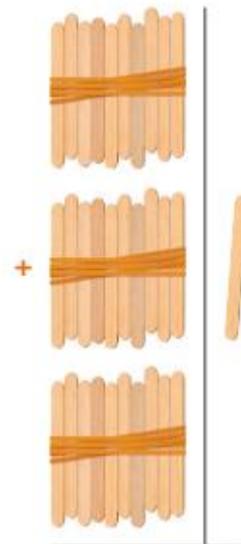


19 dolarta mañashkani.



2.

31 dolarta llankashpa hapirkani.

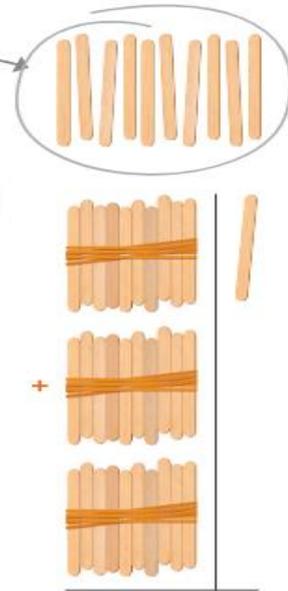


3.



Mañashka kullkita tkrachinkapakka, payllamantak ashtawan shuk chunkata mañani.

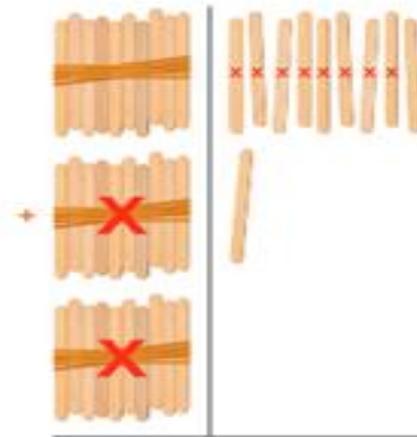
Kunanka 41 kullkita charini, shinapash 29 kullkita mañachishkami kani.



4.



Kunanka ñami 29 kullkita tkrachitukuni.



$$\begin{array}{r} 31 \\ - 19 \\ \hline 12 \end{array}$$

Kay yapaykunata chunkashka kaspikunawan rikuchishpa rurashunchik.

Realicemos las siguientes sumas aplicando decena de palillos.

$$\begin{array}{r} 26 \\ -19 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 32 \\ -28 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 62 \\ -27 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 83 \\ -55 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 95 \\ -66 \\ \hline \end{array}$$

7. Warku, warankakuna, llashak tupuna yachayta kichwa shimi riksichunchik.

Conozcamos las medidas de masa: kilogramo y gramo.



Aku/gramo.
Waranka/kilogramo.
Warku, llashachik/balanza.

Kay warkupika mashna pukchi¹² kashkata rikuy ushanchik.



Kay warkuwanka pukchata rikunchik.
Llashedina/pesar.
Pukcha/quintal.

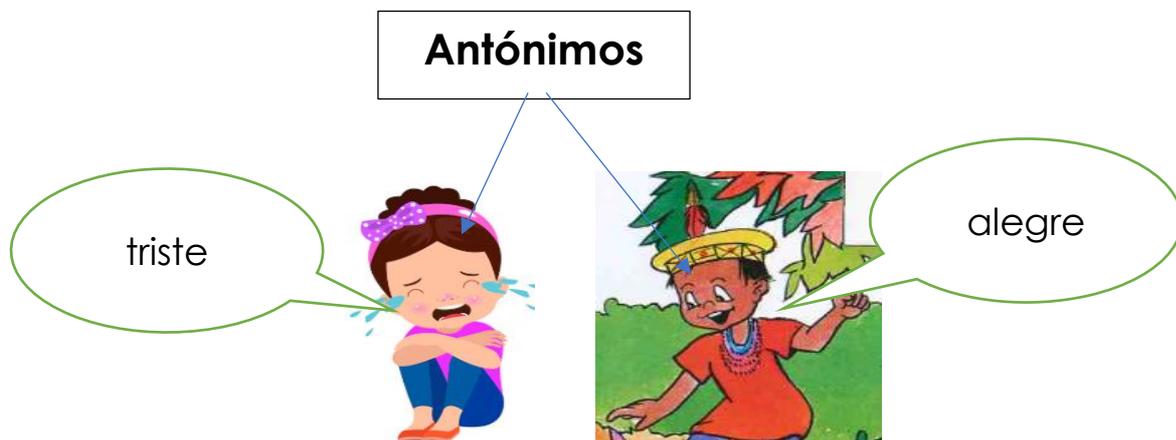
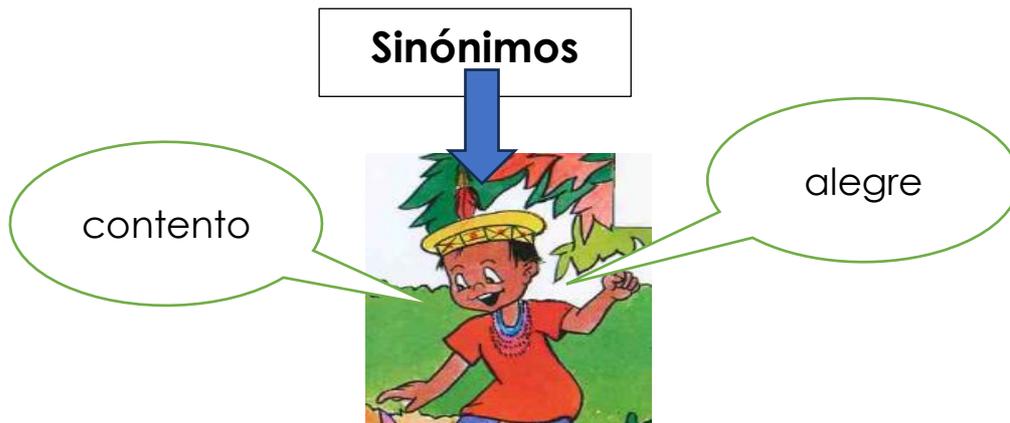


¹²Libra

APRENDIZAJE en CASTELLANO

Sinónimos y antónimos

Observo



Escribo palabras sinónimas, antónimas.



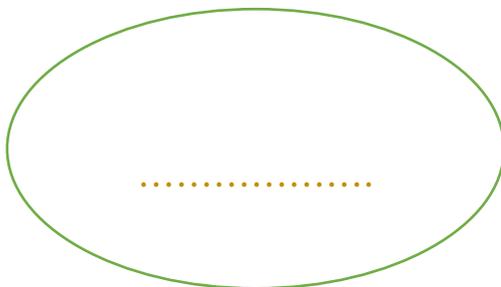
Sinónimo: alegre
Antónimo: triste



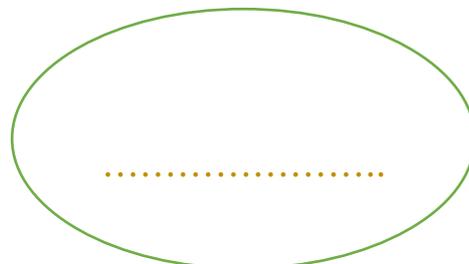
Sinónimo: delicioso
Antónimo: insípido

Leo el “El oro de los Llanganates”, en el libro Literatura 2 “Taruka La Venada”, en las páginas 100-102.

De este cuento, selecciono palabras y escribo sinónimos y antónimos.



Sinónimo:
Antónimo:



Sinónimo:
Antónimo:

Referencias bibliográficas

Aguavil Arévalo, J. M., & Andino Jaramillo, R. A. (2019). Necesidades formativas de docentes de Educación Intercultural Tsáchila. *Alteridad. Revista de educación*, 14(1), 78-88.

Aguirre, É. F. H., & Mantuano, N. C. (2015). La interculturalidad como desafío para la educación ecuatoriana. *Sophia*, colección de Filosofía de la Educación, (18), 147-162.

Álvarez Muyudumbay, M. E., & Mansutti Rodríguez, A. (2022). *Combatiendo la exclusión: Estrategias didácticas y lúdicas para niños y adolescentes de la nacionalidad kichwa con rezago educativo en Educación Básica* (Bachelor's thesis, Universidad Nacional de Educación).

Álvarez, A. C. (2024). Módulo de Aplicada a la Educación Intercultural Bilingüe, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Álvarez, C. & Montaluisa, L. (2012). Educación, currículo y modos de vida: Referentes para la construcción del conocimiento en el contexto ecuatoriano. *Revista Sophia* N°13. Editorial Universitaria Abya-Yala. Quito.

Álvarez, C. & Montaluisa, L. (2017). Perfiles de las lenguas y saberes del Ecuador. IICSAE. Quito – Ecuador.

Arriaga, Jesús (Presbítero) (1856-1932). *Apuntes de arqueología Cañar*.

Balón González, J. M. (2019). *La enseñanza del idioma quichua para el fortalecimiento de la interculturalidad en los estudiantes del tercer grado del Centro de Educación Básica Manuela Cañizares, parroquia Santa Rosa, cantón Salinas, periodo lectivo 2018-2019* (Bachelor's thesis, La Libertad: Universidad Estatal Península de Santa Elena, 2019).

Cañarejo Cusin, M. N., & Vásquez Peralta, M. G. (2015). Estudio de CECIB Luis Ulpiano de la Torre, “Revitalización local de educación intercultural bilingüe”, ... Otavalo – Ecuador.

Cárdenas, H. (2024). Módulo de pedagogía de las matemáticas, texto para maestría de Educación Intercultural Bilingüe. Universidad Politécnica Salesiana. Cuenca – Ecuador.

Carrillo, R. (2024). Módulo de Metodología de investigación I, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Catter, T. V. (1993). *Didáctica de las ciencias de la vida en la educación primaria intercultural bilingüe* (Vol. 11). Editorial Abya Yala.

CHASIQUIZA, L. M. (2022). Introducción E Il proceso de estandarización del quichua ecuatoriano es un caso atípico. No surgió directamente de las políticas estatales. No hubo un libreto de planificación preestablecido. La planificación en los diferentes componentes se fue elaborando sobre la marcha, a propósito de la alfabetización y la EIB promovida. *Antropologías hechas en Ecuador: Antología. Volumen I, 1*, 227.

CONAIE & Montaluisa, L. (1988). *Comunidad, Escuela y Currículo 4. Materiales de apoyo para la formación docente en educación bilingüe intercultural*. UNESCO, OREALC. Santiago – Chile.

Conejo, A. (2008). *Educación Intercultural Bilingüe*. Revista *Alteridad*, p. 64-82.

Congregación de Misioneras de María Inmaculada y Sta. Catalina de Sena (Misioneras Lauritas). (1947). *Mi cartilla Inca, texto bilingüe (Quichua – español)*. Peguche – Otavalo – Ecuador.

DINEIB, MEC, PLAN, CARE. (2004). *Rediseño Curricular “Kallari Yachaypak Paktayachay”*. Pujilí - Ecuador.

Dolz, J., Gagnon, R., & Mosquera, S. (2009). La didáctica de las lenguas: una disciplina en proceso de construcción. *Didáctica. Lengua y literatura*, 21, 117-141.

Enríquez Duque, P. D. (2015). *El rol de la lengua Kichwa en la construcción de la identidad en la población indígena de Cañar* (Bachelor's thesis, Pontificia Universidad Católica del Ecuador–PUCE).

Enríquez, P. (2019). El rol de la lengua kichwa en la construcción de la identidad en la población indígena de cañar. *Lenguas en contacto: desafíos en la diversidad*, 267.

Esterman, Josef (2006). *Sabiduría para un mundo nuevo*. Instituto Superior Ecuménico Andino de Teología ISEAT. Segunda edición. La Paz – Bolivia.

Freire, M. & Rojas, A. (2004). *Aula y Vida, Educación Integral 3*. Ediciones Educativas “Edipcentro”. Riobamba – Ecuador.

Gasché, J. (2004). *Niños, maestros, comuneros*. Iquitos – Perú.

Granda, J. S. (2024). *Módulo de Educación Intercultural Bilingüe, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB*. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Granda, Sebastián (2020). *El proceso de institucionalización de la educación intercultural bilingüe en el Ecuador* (texto producido para la Maestría en EIB). Universidad Politécnica Salesiana UPS. Quito.

Guerrero, M. (2004). Los dos máximos sistemas del mundo. Las matemáticas del viejo y del nuevo mundo. Ensayo epistemológico. Pontificia Universidad Católica del Ecuador PUCE. Quito – Ecuador.

Hurtado, A. & Garces, L. F. (2024). Módulo Pedagogía de la Lengua 2, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Ilbay Guamán, E. A. (2023). Aplicación del MOSEIB y su currículo, en la unidad educativa intercultural bilingüe Monseñor Leónidas Proaño de la ciudad de Riobamba, provincia de Chimborazo (Master's thesis).

INEVAL (2023). Informe nacional de la prueba ser estudiante. Quito.

Instituto Nacional de Evaluación Educativa INEVAL. (2018). Educación en Ecuador. Resultados de PISA para el desarrollo. Quito – Ecuador.

Iñiguez Portillo, D. L., Bermeo Vera, M. E., & Quiroz Balarezo, G. A. (2023). *Música infantil como estrategia didáctica para la enseñanza-aprendizaje de la lengua Kichwa con alumnos de segundo A de EGB en la Unidad Educativa de Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo* (Bachelor's thesis, Universidad Nacional de Educación).

Iza, A. (2020). Conciencia lingüística en la enseñanza de la lengua kichwa. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Quito – Ecuador.

Iza, A. (2024). Módulo de Pedagogía de la Lengua 1, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Juncosa Blasco, J. E., García, F., Rival, L. M., Bilhaut, A. G., Burgos Guevara, H., Prieto, M., ... & Jongerden, J. (2022). Antropologías Hechas en Ecuador. Antología (Volumen I).

Mariño Carrillo, A. L. (2018). *Estudio sociolingüístico de la vitalidad del kichwa en la comunidad Laime Bajo San Carlos, parroquia matriz, cantón Guamote* (Bachelor's thesis, Universidad Politécnica Salesiana–UPS).

Mayanza, L., & Mora, A. (2022). Sabiduría andina chakana y sus colores, una herramienta didáctica para la educación intercultural bilingüe. *Diálogo andino*, (67), 99-111.

MEC, DINEIB (2009). Literatura 2 “Taruka La Venada”. Quito-Ecuador.

MEC, DINEIB. (2010). Literatura 1 “Kichwakunapa Yachaykuna”. Quito - Ecuador.

Ministerio de Educación del Ecuador (Min Educ). (2016). Ñukanchik Kawsay 1. Quito.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL ECUADOR. (2013). Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB. Quito- Ecuador.

Ministerio de Educación del Ecuador. (2013). Yachaypak Kukayu 3 Kichwa. Kukayu Pedagógico. Quito – Ecuador.

Ministerio de Educación del Ecuador. (2015). Kintimantapash ninamantapash El picaflor y el fuego. Quito – Ecuador.

Ministerio de Educación y Cultura O.N.A. & Pontificia Universidad Católica del Ecuador C.I.E.I. (1984). Ñucanchic Causaimanta Yachaicuna 1.1, Antisuyu. Primera edición. Quito.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA. (1993). Modelo de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB. Quito-Ecuador.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2020). Currículo “KICHWA”, 158-162. Quito-Ecuador.

Ministerio de Educación. (2021). Educación General Básica – Subnivel Elemental – Tercero EGB. Texto integrador: Lengua y Literatura, Matemática, Estudios Sociales y Ciencias Naturales. Universidad Andina Simón Bolívar Ecuador. Primera Edición. Quito – Ecuador.

Molina Astudillo, AS y Tacuri Cabrera, KD (2023). Los límites del MOSEIB: Competencias comunicativas del kichwa en los procesos de enseñanza aprendizaje en EIB (Tesis de licenciatura, Universidad Nacional de Educación).

Montaluisa Chasiquiza, L. (2006). Ñuqanchiq Yachai. Quito – Ecuador.

Montaluisa, L. (2018). Taptana Montaluisa, aportes a DINEIB-SUBSEIB-Ministerio de Educación. Quito – Ecuador.

Montaluisa, L. (2020). Consciencia semiótica: Pedagogía y procesos de abstracción. Universidad Politécnica Salesiana UPS, 2 – 19. Quito – Ecuador.

Montaluisa, L. (2020). El ser humano: Un fractal del cosmos. Universidad Politécnica Salesiana UPS, 6 – 17. Quito – Ecuador.

Montaluisa, L. (2024). Módulo de Metodología de investigación II, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Montaluisa, L. (2024). Módulo de Pedagogía de las Ciencias Naturales, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Montaluisa, L. (2024). *Semiótica Aplicada a la EIB, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB*. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Paladines, C. (2018). *Historia de la educación y del pensamiento pedagógico ecuatorianos*. Pontificia Universidad Católica del Ecuador PUCE. Quito.

Pascale, A. (2024). *Módulo de Pedagogía de Ciencias Sociales, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB*. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Pilamunga Callán, G. M. (2023). *El aprendizaje de las matemáticas: en tercer grado en la unidad educativa comunitaria intercultural bilingüe Rumiñahui de la comunidad de Gradas, cantón Guaranda, provincia de Bolívar* (Master's thesis).

Pilco Alulema, P. P. (2016). *Estrategia didáctica para la producción literaria en kichwa en la Unidad Educativa Fray Bartolomé de las Casas* (Master's thesis, Pontificia Universidad Católica del Ecuador).

PUCE. (1985). *Ñucanchic Causaimanta Yachaicuna 3, Antisuyu - Punasuyu*. Primera edición experimental. Quito.

Quichimbo, F. (2022). Revitalización de lenguas nativas: Reflexiones a partir de las narraciones de algunos docentes interculturales bilingües. *Revista Chakiñan de Ciencias Sociales y Humanidades*, (18), 65-79.

Quispe Flores, Y., Quispe Quispe, Y., & Sivincha Zuñiga, C. (2023). *Los Cuentos Andinos como Estrategia para Revitalizar la Expresión Oral de la Lengua Quechua en Niñas y Niños*.

Salcedo Cahueñas, Y. P. (2018). *Estudio sociolingüístico de la vitalidad del kichwa en la comunidad de Pambamarca, parroquia Cangahua, cantón Cayambe* (Bachelor's thesis, Universidad Politécnica Salesiana–UPS).

Sánchez Farinango, E. F. (2015). *Diseño y elaboración de material didáctico en kichwa para el aprendizaje de ciencias naturales en el quinto año de educación general básica, en la escuela Nazacota Puento, de la parroquia El Sagrario, cantón Cotacachi* (Bachelor's thesis, Universidad Politécnica Salesiana–UPS).

Sánchez Ramos, F. (2012). *La cosmovisión quichua en Ecuador: una perspectiva para la economía solidaria del Buen Vivir*.

SEIB & MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2013). *Texto estudiante 3 “Kukayu Pedagógico”, Áreas Integradas*. Quito – Ecuador.

Tomado de la fuente: <https://teoriasdeaprendizajesite.wordpress.com/conductivismo/>

Universidad de Cuenca. (2012). Sabiduría de la Cultura Kichwa, de la Amazonía Ecuatoriana. Tomo I. Cuenca – Ecuador.

Universidad Politécnica Salesiana UPS. (2012). La construcción del conocimiento desde el enfoque filosófico, psicológico y pedagógico. Revista Sophia N° 13. Cuenca – Ecuador.

Universidad Politécnica Salesiana UPS. (2016). Pensamiento lógico-abstracto y educación. Revista Sophia N° 21. Cuenca – Ecuador.

Universidad Politécnica Salesiana UPS. (2022). Enseñanza aprendizaje de las matemáticas. Revista Alteridad N° 7, Volumen 2. Quito

Valdez, F. (2012). Teorías educativas y su relación con las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC). Obtenido de <http://congreso.investiga.fca.unam.mx/docs/xvii/docs/L13.pdf>

Villagómez, M. S. (2024). Currículo e interculturalidad, texto para maestría Educación Intercultural Bilingüe EIB. Universidad Politécnica Salesiana UPS. Cuenca – Ecuador.

Yáñez Cossío, C. (2016). La educación indígena en el Ecuador, Instituto de Capacitación Municipal ICAM. Quito – Ecuador.

Yáñez Cossío, C. CONAIE & DINEIB (1996). Libro Sol 1.1 Aprestamiento nacionalidades. Quito – Ecuador.

Yáñez, Consuelo (1996). La educación indígena en el Ecuador. Quito: Abya Yala.

Yungán, R. Y. Hilando y tejiendo los valores éticos indígenas. Pueblo Puruhá Nacionalidad Kichwa.